



**Bedienungsanleitung
Leuchtschlauchdimmer LD-1500M**

**Mode d'emploi
Variateur de lumière LD-1500M**

**Istruzioni per l'uso
Dimmer per tubi LD-1500M**



Technische Änderungen, die dem Fortschritt oder der Sicherheit dienen, sind jederzeit vorbehalten.

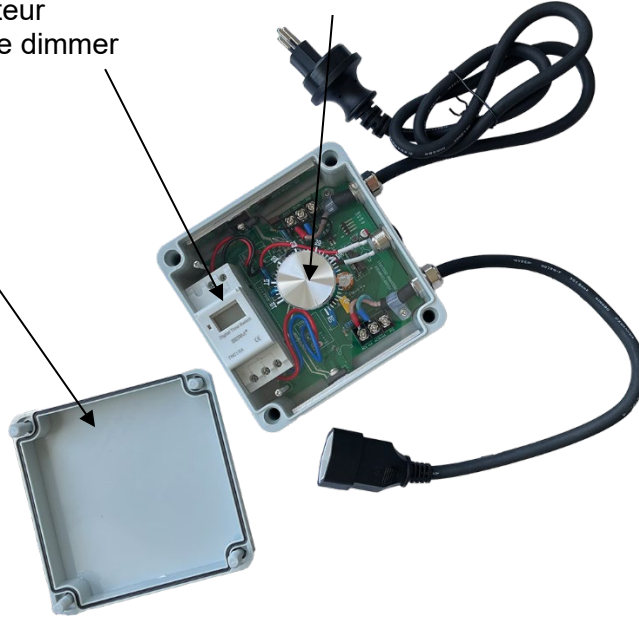
Sous réserve de modifications servant au progrès technique et à la sécurité.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche in qualsiasi momento nell'interesse del progresso o della sicurezza.

Dimmer Zeitschalter
 Interrupteur horaire Variateur
 Interruttore temporizzatore dimmer

Abdeckung öffnen
 Ouvrir le couvercle
 Aprire il coperchio

Dimmerschalter
 Interrupteur à variateur
 Interruttore dimmer



Dimmer Handschalter
 Télécommande à variateur
 Interruttore dimmer manuale

wasserdichtes Entlüftungsventil
 valve de purge étanche
 Valvola di sfiato a tenuta stagna

H07RN-F Kabel mit
 Eingangsstecker
 Câble H07RN-F avec
 fiche d'entrée
 H07RN-F cavo con spina
 di ingresso



wasserdichter Industrieausgangsstecker
 Fiche de sortie industrielle étanche
 Connettore di uscita industriale impermeabile



Anleitung Dimmer

1. Leuchtschlauch an den Ausgang des Dimmers anschliessen (max. 100m).
2. Öffnen Sie den Deckel der Dimmerbox.
3. Drehen Sie den Dimmerknopf auf die gewünschte Helligkeitsstufe.
4. Wählen Sie Manuell oder Zeitschaltuhr mit dem Dimmer Handschalter aus.



Manuelle Einstellung

Stellen Sie die gewünschte Helligkeitsstufe mit Hilfe des Dimmerschalters ein.

Einstellung mit Zeitschaltuhr

„MANUAL“ = 3 Auswahlmöglichkeiten
 ON - volle Leistung (ohne Dimmung)
 AUTO - mit Dimmung und Zeitschaltuhr
 OFF - mit Dimmung ohne Zeitschaltuhr

Schritt	Vorgang	Programmierung
1	„Uhr“ und „D+“ gemeinsam drücken	Einstellung aktueller Tag
2	„Uhr“ und „H+“ gemeinsam drücken	Einstellung der aktuellen Stunde
3	„Uhr“ und „M+“ gemeinsam drücken	Einstellung der aktuellen Minuten
4	„P“ drücken	
5	„D+“ drücken	Einschalttag wählen (auch mehrere Tage möglich - Auswahlmeneü)
6	„H+“ drücken	Programmierung der Einschaltzeit (Stunden)
7	„M+“ drücken	Programmierung der Einschaltzeit (Minuten)
8	„P“ drücken	
9	„H+“ drücken	Programmierung der Ausschaltzeit (Stunden)
10	„M+“ drücken	Programmierung der Ausschaltzeit (Minuten)
<p>Sie haben die Möglichkeit, 16 verschiedene Slots zu programmieren. Wiederholen Sie hierfür die Schritte 4 – 10.</p>		
11	„Uhr“ drücken	Abschluss der Programmierung

Bei einer Fehl- oder Neuprogrammierung drücken Sie „RESET“, um die vorhandene Programmierung zu löschen.

Auswahlmeneü Tagesprogrammierung			
Einzeltag (Mo-So)		Mo – Fr	Do, Fr, Sa
Mo – So		Sa – So	Mo, Mi, Fr
Mo – Sa		Mo, Di, Mi	Di, Do, Sa

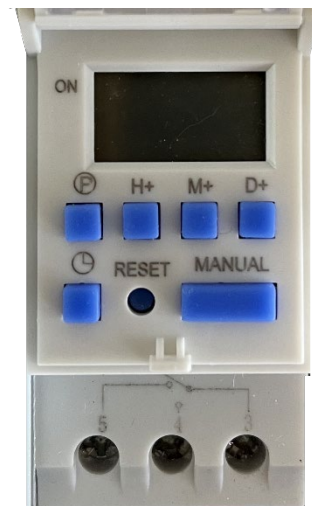
Hinweis

Der Leuchtschlauch leuchtet auch ausserhalb der programmierten Zeitslots, jedoch im Energiesparmodus.



Instructions pour le variateur

1. raccorder le tuyau lumineux à la sortie du variateur (max. 100m).
2. ouvrez le couvercle du boîtier variateur
3. tourner le bouton du variateur sur le niveau de luminosité souhaité.
4. choisissez Manuel ou Minuterie avec la télécommande du variateur de lumière.



Réglage manuel

Régalez le niveau de luminosité souhaité à l'aide du variateur.

Einstellung mit Zeitschaltuhr

"MANUAL" = 3 choix possibles

ON - pleine puissance (sans gradation)

AUTO - avec gradation et minuterie

OFF - avec gradation sans minuterie

Étape	Opération	Programmation
1	Appuyer sur "Horloge" et "D+" ensemble	Réglage du jour actuel
2	Appuyer sur "Horloge" et "H+" ensemble	Réglage de l'heure actuelle
3	Appuyer sur "Horloge" et "M+" ensemble	Réglage des minutes actuelles
4	Appuyer sur "P"	
5	Appuyer sur "D+"	Choisir le jour d'activation (plusieurs jours possibles - menu de sélection)
6	Appuyer sur "H+"	Programmation de l'heure de mise en marche (heures)
7	Appuyer sur "M+"	Programmation du temps de mise en marche (minutes)
8	Appuyer sur "P"	
9	Appuyer sur "H+"	Programmation de l'heure d'arrêt (heures)
10	Appuyer sur "M+"	Programmation de l'heure d'arrêt (minutes)
<p>Vous avez la possibilité de programmer 16 slots différents. Pour cela, répétez les étapes 4 à 10.</p>		
11	Appuyer sur "Horloge"	Fin de la programmation

En cas d'erreur de programmation ou de nouvelle programmation, appuyez sur "RESET" pour effacer la programmation existante.

Menu de sélection de la programmation journalière			
Jours individuels (lu-dim)		Lu - Ve	Je, Ve, Sa
Lu - Di		Sam - Dim	Lu, Me, Ve
Lu - Sa		Lun, Mar, Mer	Mar, Jeu, Sam

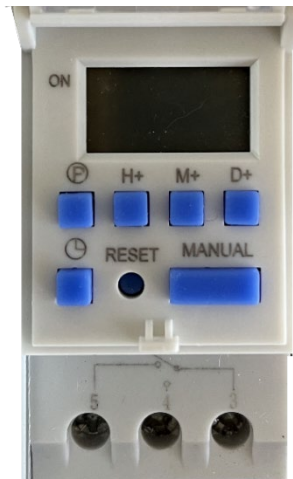
Remarque

Le tube lumineux s'allume également en dehors des créneaux horaires programmés, mais en mode économie d'énergie.



Istruzioni per il dimmer

1. Collegare il tubo luminoso all'uscita del dimmer (max. 100 m).
2. aAprire il coperchio della scatola del dimmer.
3. Ruotare la manopola del dimmer sul livello di luminosità desiderato.
4. Selezionare Manuale o Timer con la manopola del dimmer.



Impostazione manuale

Impostare il livello di luminosità desiderato utilizzando l'interruttore dimmer.

Impostazione con timer

"MANUALE" = 3 opzioni di selezione ON - piena potenza (senza dimmerazione)
 AUTO - con regolazione della luminosità e timer
 OFF - con regolazione della luminosità senza timer

Passo	Processo	Programmazione
1	Premere insieme "Orologio" e "D+"	Impostazione del giorno corrente
2	Premere insieme "Orologio" e "H+"	Impostazione dell'ora corrente
3	Premere insieme "Orologio" e "M+"	Impostazione dei minuti correnti
4	Premete "P"	
5	Premere "D+"	Selezionare il giorno di accensione (è possibile selezionare anche più giorni - menu di selezione)
6	Premere "H+"	Programmazione dell'orario di accensione (ore)
7	Premere "M+"	Programmazione del tempo di accensione (minuti)
8	Premete "P"	
9	Premere "H+"	Programmazione dell'orario di spegnimento (ore)
10	Premere "M+"	Programmazione del tempo di spegnimento (minuti)
È possibile programmare 16 slot diversi. A tal fine, ripetere i passaggi da 4 a 10.		
11	"Premere "Orologio"	Finalizzazione della programmazione

In caso di programmazione o riprogrammazione errata, premere "RESET" per cancellare la programmazione esistente.

Menu di selezione della programmazione giornaliera			
Giorni singoli (lun-dom)		Lun. - Ven.	Gio., Ven., Sab.
Lun. - Dom.		Sab. - Dom.	Lun., Mer., Ven.
Lun. - Sab.		Lun., Mar., Mer.	Mar., Gio., Sab.

Nota

Il tubo luminoso si accende anche al di fuori delle fasce orarie programmate, ma in modalità di risparmio energetico.

Texte wurden automatisiert übersetzt mit Deepl.com
Les textes ont été traduits automatiquement avec Deepl.com
I testi sono stati tradotti automaticamente con Deepl.com